

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,  
Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Er worden goudstukken van 50 ECU en zilverstukken van 5 ECU geslagen.

**Art. 2.** Het goudstuk van 50 ECU vertoont de volgende kenmerken:  
gehalte : 999 duizendsten;  
gewicht : 15,55 gram;  
diameter : 29 millimeter.

Het bevat een half ons troy zuiver goud.

**Art. 3.** Het zilverstuk van 5 ECU vertoont de volgende kenmerken :  
gehalte : 925 duizendsten;  
gewicht : 22,85 gram;  
diameter : 37 millimeter.

**Art. 4.** Beide stukken dragen op de voorzijde Onze beeldenaar en de beeldenaar van Koningin Paola, met de nominale waarde 50 ECU of 5 ECU, het jaartal 1996 en op de afsnede staan de inschriften Belgique - België - Belgien. Onder de nominale waarde bevindt zich de vermelding "QP".

Op de keerzijde van deze twee stukken staat het officiële logo van de vijftigste verjaardag van Unicef, de vermelding 1946-1996 en twaalf sterren rondom dit logo.

Alle stukken worden in "Quality Proof" geslagen.

Alle stukken worden in "Quality Proof" geslagen.

**Art. 5.** Alle in dit besluit bedoelde stukken zijn in België wettelijk gangbaar.

**Art. 6.** Deze muntstukken worden uitgegeven op 16 september 1996 en circuleren tegelijk met de stukken van 50 ECU uitgegeven in 1987, 1988, 1989, 1991, 1993 en 1995 en met die van 5 ECU uitgegeven in 1987, 1988, 1989, 1991, 1993 en 1995.

**Art. 7.** Ingevolge dit besluit worden maximaal 10 000 stukken van 50 ECU en 40 000 stukken van 5 ECU uitgegeven.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 9.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 september 1996.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,  
Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est frappé des pièces en or de 50 ECU et des pièces en argent de 5 ECU.

**Art. 2.** La pièce de 50 ECU présente les caractéristiques suivantes :  
titre : 999 millièmes;  
poids : 15,55 grammes;  
diamètre : 29 millimètres.

Elle contient 1/2 once troy d'or fin.

**Art. 3.** La pièce de 5 ECU présente les caractéristiques suivantes :  
titre : 925 millièmes;  
poids : 22,85 grammes;  
diamètre : 37 millimètres.

**Art. 4.** L'avvers de ces deux pièces porte Notre effigie et l'effigie de la Reine Paola, la valeur nominale 50 ECU ou 5 ECU, le millésime 1996, et en exergue les inscriptions Belgique - België - Belgien. Sous la valeur nominale se trouve la mention "QP".

Le revers de ces deux pièces porte le logo officiel du cinquantième anniversaire de l'Unicef, la mention 1946-1996 et douze étoiles autour de ce logo.

Toutes ces pièces sont frappées en "Quality Proof".

Toutes ces pièces sont frappées en "Quality Proof".

**Art. 5.** Toutes les pièces visées par le présent arrêté ont cours légal en Belgique.

**Art. 6.** Ces pièces sont émises le 16 septembre 1996 et circulent en même temps que les pièces de 50 ECU émises en 1987, 1988, 1989, 1991, 1993 et 1995 et celles de 5 ECU émises en 1987, 1988, 1989, 1991, 1993 et 1995.

**Art. 7.** Un maximum de 10 000 pièces de 50 ECU et de 40 000 pièces de 5 ECU sont émises en application du présent arrêté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 9.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 septembre 1996.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

N 96 — 2052

[C - 3449]

**9 SEPTEMBER 1996.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de wijze van uitgave van muntstukken in goud van 50 ECU en stukken in zilver van 5 ECU, jaartal 1996, ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van Unicef

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 8 mei 1924 betreffende de handel in en het smelten van geldstukken, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 23 december 1988 houdende bepalingen met betrekking tot het monetair statuut, de Nationale Bank van België, het monetair beleid en het Muntfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 1987 tot vaststelling van de tegenwaarde in Belgische frank van de in ECU uitgedrukte muntstukken;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1996 betreffende de uitgave van muntstukken van 50 ECU en van 5 ECU, jaartal 1996, ter gelegenheid van het vijftigjarige bestaan van Unicef;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 juni 1996;

F. 96 — 2052

[C - 3449]

**9 SEPTEMBRE 1996.** — Arrêté ministériel fixant les modalités d'émission de pièces de monnaie en or de 50 ECU et de pièces en argent de 5 ECU, millésimées 1996, à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Unicef

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 8 mai 1924 relative au trafic et à la refonte des monnaies métalliques, notamment l'article 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 2, modifié par la loi du 23 décembre 1988, portant des dispositions relatives au statut monétaire, à la Banque Nationale de Belgique, à la politique monétaire et au Fonds Monétaire;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 1987 relatif à la détermination de la contre-valeur en francs belges des pièces libellées en ECU;

Vu l'arrêté royal du 9 septembre 1996 relatif à l'émission de pièces de monnaie de 50 ECU et de 5 ECU millésimées 1996, à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Unicef;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, rendu le 12 juin 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting gegeven op 5 augustus 1996;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ten gevolge van de spoedige uitgifte datum welke op 16 september 1996 werd vastgelegd, het commercieel karakter van de uitgifte die op korte termijn is gepland en het bijzonder statuut van de Koninklijke Munt van België;

Overwegende dat de intrinsieke waarde van de in ECU uitgedrukte muntstukken hoger ligt dan de nominale waarde,

Besluit :

**Artikel 1.** De prijs van uitgifte van het goudstuk van 50 ECU, jaartal 1996, wordt vastgesteld op 11 000 Belgische frank

**Art. 2.** De prijs van uitgifte van het zilveren muntstuk van 5 ECU, jaartal 1996, wordt vastgesteld op 1 300 Belgische frank.

**Art. 3.** Voor de in de artikelen 1 en 2 bedoelde muntstukken worden opgeheven de verbodsbepalingen om geldstukken te kopen en te verkopen, alsook de verbodsbepalingen inzake aankondiging of aanbidding betreffende deze verrichtingen, vervat in artikel 1 van de wet van 8 mei 1924 betreffende de handel in en het smelten van geldstukken.

**Art. 4.** De wederinkoop van de in de artikelen 1 en 2 bedoelde muntstukken geschiedt tegen de nominale waarde in ECU, waarvan de tegenwaarde in Belgische frank wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 maart 1987, tot vaststelling van de tegenwaarde in Belgische frank van de in ECU uitgedrukte muntstukken.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 september 1996.

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 août 1996;

Vu la loi sur le Conseil d'Etat coordonnée le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence résultant de la proximité de la date d'émission, laquelle a été fixée au 16 septembre 1996, le caractère commercial de l'émission prévue dans un bref délai, et le statut particulier de la Monnaie Royale de Belgique;

Considérant que la valeur intrinsèque des pièces libellées en ECU est supérieure à la valeur nominale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le prix d'émission de la pièce d'or de 50 ECU, millésimée 1996, est fixé à 11 000 francs belges.

**Art. 2.** Le prix d'émission de la pièce d'argent de 5 ECU, millésimée 1996, est fixé à 1 300 francs belges.

**Art. 3.** Pour les pièces visées aux articles 1<sup>er</sup> et 2 sont levées les interdictions de vente et d'achat ainsi que celles de toute annonce ou offre relatives à ces opérations, visées à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 8 mai 1924 relative au trafic et à la refonte des monnaies métalliques.

**Art. 4.** Le rachat des pièces visées aux articles 1<sup>er</sup> et 2 se fait sur la base de la valeur nominale en ECU dont la contre-valeur en francs belges est établie conformément à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mars 1987, relatif à la détermination de la contre-valeur en francs belges des pièces libellées en ECU.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 septembre 1996.

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

#### MINISTÈRE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 96 — 2053

(C - 12566)

**4 AUGUSTUS 1996.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 april 1995, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 1991 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid in de medisch-sociale sector en tot vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 februari 1991, gesloten in het Paritair Subcomité voor de inrichtingen die niet aan de wet op de ziekenhuizen onderworpen zijn, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid in de medisch-sociale sector en tot vaststelling van zijn statuten, inzonderheid op de artikelen 2, 5 en 8, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1993, respectievelijk algemeen verbindend verklaard bij de koninklijke besluiten van 18 juli 1991 en 25 oktober 1994;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 18 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 8 oktober 1991.

Koninklijk besluit van 25 oktober 1994, *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1995.

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 96 — 2053

(C - 12566)

**4 AOÛT 1996.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 avril 1995, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, modifiant la convention collective de travail du 26 février 1991 instituant un fonds de sécurité d'existence pour le secteur médico-social et en fixant ses statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 26 février 1991, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements qui ne sont pas soumis à la loi sur les hôpitaux, instituant un fonds de sécurité d'existence pour le secteur médico-social et en fixant ses statuts, notamment les articles 2, 5 et 8, modifiées par la convention collective de travail du 24 juin 1993, rendues obligatoires respectivement par les arrêtés royaux des 18 juillet 1991 et 25 octobre 1994;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969

Arrêté royal du 18 juillet 1991, *Moniteur belge* du 8 octobre 1991

Arrêté royal du 25 octobre 1994, *Moniteur belge* du 25 février 1995